

新聞稿

西貢區獲世衛確認為「安全社區」

西貢區議會、西貢健康安全城市、西貢民政事務處及職業安全健康局今日（十月三十一日）舉辦「健康安全在西貢 – 安全社區確認典禮」，與市民共同見證及慶祝西貢區獲世界衛生組織社區安全推廣協進中心確認為「安全社區」。

典禮儀式在民政事務局局長曾德成的見證下進行，西貢民政事務專員胡錦賢、西貢區議會主席吳仕福、世界衛生組織社區安全推廣協進中心主席溫思朗教授，以及國際安全社區認證中心及澳洲安全社區協會代表等，共同簽署了「安全社區」證書，正式確認西貢區成為全球第170個「安全社區」。

曾德成致辭時說：「西貢區議會積極倡導社區參與，全面提升社區安全意識。他們具備前瞻性的社區發展策略，完全配合了社會的整體發展方向。能夠得到世界衛生組織的認可絕非易事，今天的盛典肯定了西貢社區各界的努力。」

確認典禮後，大會安排了多位藝人及地區團體為現場觀眾演出，並分享家居安全、單車安全及運動安全等方面的信息，以鼓勵市民繼續支持和參與「安全社會的活動」。

「安全社區」由世衛倡議，目的是透過政府、地區組織及市民的合作，宣傳健康安全文化。要成為「安全社區」的標準，必須符合世衛訂下的六個基本指標，並通過世衛代表的實地考察。

西貢區議會主席吳仕福說：「西貢區議會與社區伙伴機構過去十多年來努力不懈，在社區內推展各項安全社區的工作，包括社區為本的安全推廣計劃、切合高危組別人士的安全推廣活動，及建立醫療機構及政府部門的傷害監察機制等。」

西貢民政事務專員胡錦賢表示：「西貢民政事務處會繼續與西貢區議會及地區團體合作，進一步向市民推廣安全社區的信息，共建安全健康的生活環境。」

目前本港共有七個地區獲確認為「安全城市」，除西貢外，還包括屯門、葵青、大埔、荃灣、深水及東涌。

如希望了解更多有關安全城市的資料，可瀏覽西貢健康安全城市網頁 <http://www.saikunghsc.org.hk/index.php> 或世界衛生組織 - 安全社區協進中心網頁 <http://www.phs.ki.se/csp/>

Sai Kung District certified by WHO as Safe Community

Sai Kung District was officially certified by the World Health Organization (WHO)'s Collaborating Centre on Community Safety Promotion as an "International Safe Community" today (October 31).

A designation ceremony was held by the Sai Kung District Council (SKDC), Sai Kung Healthy and Safe City, Sai Kung District Office and the Occupational Safety and Health Council today to witness and celebrate the certification with residents.

Under the witness of the Secretary for Home Affairs, Mr Tsang Tak-sing, the District Officer (Sai Kung), Mr Wu Kam-yin, Chairman of SKDC, Mr Ng Sze-fuk, Director of WHO's Collaborating Centre on Community Safety Promotion (CCCSP), Professor Leif Svanström, and representative from Australian Safe Communities Foundation's International Safe Community Certifying Centre, signed the designation certificate at the ceremony to officially designate Sai Kung as the 170th Safe Community in the world.

Speaking at the ceremony, Mr Tsang said, "Sai Kung District Council has been committed to fostering community participation and enhancing awareness on community safety in the district. Such forward-looking community development strategy is in line with the society's overall development direction."

"It is no easy task to obtain recognition from WHO. Today's occasion is a recognition to all sectors of Sai Kung for their concerted efforts."

After the ceremony, various artistes and district associations staged performances to the audience to pass on messages about safety guidelines for home, cycling and sports, and appeal for resident's continued support and participation in activities on safe community.

Initiated by WHO, "Safe Community" aims to promote a health and safety culture through close collaboration among governments, local organisations and the public. For a community to be designated as Safe Community, it must meet all six indicators set by the WHO and pass a site visit by representatives of WHO.

Chairman of SKDC, Mr Ng Sze-fuk said, "Over the last decade, SKDC has been working with the district organisations to carry out various safety community activities, such as community-oriented safety promotion campaign, specific promotion for high-risk groups,

and setting up of an injury surveillance system on medical organisations and government departments.”

District Officer (Sai Kung), Mr Wu Kam-yin said, “We will continue to collaborate with Sai Kung District Council and other local organisations to disseminate the messages of safe community and build a healthy and safe living environment for the residents.”

So far, seven districts in Hong Kong have been accredited as “Safe Communities”. Apart from Sai Kung, the other districts are Tuen Mun, Kwai Tsing, Tai Po, Tsuen Wan, Sham Shui Po and Tung Chung.

For more details on safe communities, please visit Sai Kung Healthy and Safe City’s website: <http://www.saikunghsc.org.hk/index.php> or website of WHO Collaborating Centre on Community Safety Promotion: <http://www.phs.ki.se/csp/>